

GW\ i hn'ZØf'XYb'8 ÒbYf.'9]b'_i`_]bUf]gW\ Yg
9fVY`]b` ; YZU\ f3

9]b'5bhfU['VY]'XYf'9I 'VYXfc\h'XYb'8 ÒbYf.'=gh'Y]bY
I a VYbYbbi b['bÒh][3'8]g_i h]Yfh'k]fXž'cV'hfUX]h]cbY`Y
J cf[UVYb'XUg'VY`YVhY` ; Yf]W\h[YZÀ\ fXYb'_ÒbbhYb"



8]Y'5i gk]f_i b[Yb'XYf'8 ÒbYf!
GW\ i hn]b]h]Uh]j Y'Ui Z'X]Y'6Yf`]bYf
; Ughfcbca]Y

8]Y'8]g_i gg]cb'i a 'XYb'hfUX]h]cbY`Yb'8 ÒbYf'b]a a hY]bY'bYi Y
K YbXi b["'9]bY'ϕ]h]Uh]j Y'XYf'ϕhYfbUh]cbU`8 cbYf': YXYfUh]cb
fl XcZYXÉ'Ui g'XYf'HØf_Y]'Uh'Y]bYb'5bhfU['VY]'XYf'9i fcdÀ]gW\Yb
I b]cb'Y]b[YfY]W\hž'XYf'a Ò['W\Yfk Y]gY'k Y]hfY]W\YbXY': c`[Yb'ZØf
8 ÒbYf'ÀXYb`]b'8Yi hgW\`UbXž']bgVYgcbXYfY`]b'6Yf`]bž'\UVYb
_ÒbbhY"'8]Y'nYbhfU'Y': fU[Yž'X]Y'g]W\`XUfUi g'Yf[]Vhž']gh'K Ug
dUgg]Yfh'a]h'XYa`[Y`]YVhYb': `UXYbVfchž'k Ybb'XYf'8 ÒbYf'U`g
hfUX]h]cbY`Y'GdYn]U`]hÀh`[YgW\Øhnh'k]fX3

8 Ug`K YgYb`XYg`8 ÒbYfg. `K Ug`a UW`h`]\ b
VYgc bXYfg3

9]b`8 ÒbYfž`k]Y`Yf`Ài Z[`]b`6Yf`]b`gYfj]Yfh`k]fXž`VYghY`h`Ui g
Y]bYa`XfY]YW`][Yb`:`UXYbVfchž`j YfgW`]YXYbYb`GUI W`b`i bX`Y]bYf
Vi bhYb`A]gW`i b[`Ui g`Zf]gW`Ya` ; Ya`ØgY``8]Y`U`gY]hg`VY`]YVhYb
Ni hUhYb`k]Y`_bUW`][Yf`9]gVYf[gU`Uhž`F ch`c`\\`i bX`Hca`UhYb`g]bX
ZØf`j]Y`Y`i bhfYbbVUf`a]h`XYa` `8 ÒbYf!; YgW`a UW`_j YfVi bXYb`
8 YbbcW`g]Y`h`X]Y`i XcZYX`XUg`b]W`h`gc. `G]Y`VYhcbhž`XUgg`ZØf
Y]bYb`YW`hYb`8 ÒbYf`Ui ggW`]Y`» `]W`VYgh]a`a`hY`:`Y]gW`gcfhYb
j Yfk YbXYh`k YfXYb`XØfZYbž`k]Y`@Ja`a`cXYf`F]bXž`X]Y`gdYn]Y`Yb
J cf[UVYb`Zc`[Yb`a`ØggYb`"

8]Y` ; YZU`fYb`XYf`9I`!FY[Y`i b[`ZØf``c`_U`Y
I bhYfbY`a`Yb

6Y]`9fZc`[`XYg`5bhfU[g`k`ÀfYb`8 ÒbYf`ÀXYb`[Ynk`i b[Ybž`g]W`Ub
ghf]_hY`J cfgW`f]ZhYb`ni` `U`hYbž`X]Y`i bhYf`UbXYfYa` `X]Y
J YfUfVY]hi b[`i bX`5fh`XYg`:`Y]gW`Yg`fY[Y`b`"6]f`_Ub`M]`a`Unž`Y]b
8 ÒbYf`UXYbVYg]hnYf`Ui g`XYa` `K`YXX]b[ž`nY][h`g]W`g`_Ydh]gW`
[Y[YbØVYf`XYf`⊕]h]Uhj`Y`" `Gc`hY`Yg`hUhg`ÀW`]W`XUni` `_ca`a`Ybž
k YfXY`]W`Y]bZUW`Ui Z`G`Uk`Ufa`Ui`a`ghY][Yb`ž`Yf`_`Àfh`Yf
\\i`a`cfj`c`""8]YgY`5i`ggU[Y`j`YfXYi`h]W`h`X]Y`_fYUh]j`Yb`K`Y[Yž`k`]Y
`c`_U`Y`6Yhf]YVY`a` Ò[`]W`Yfk`Y]gY`Ui`ZX]Y`J`Yf`ÀbXYfi`b[`fYU[]YfYb
_ÒbbhYb`"

9]b`D`Uhn`]b`XYf`@]ghY`XYf`hfUX]h]cbY`Yb
GdYn]U`]h`hYb

8]Y`⊕]h]Uh]j`Y`n]Y`h`XUfUi`Z`UVž`XYb`8 ÒbYf`]b`X]Y`@[`U`XYf
k`Y`hVY`_UbbhYbž`[YgW`ØhnhYb`@YVYbga`]hY`Ui`Zni`bY`a`Ybž`ni
XYbYb`Ui`W`XYf`gdUb]gW`Y`GYffUbc!GW`]b`_Yb`i`bX`X]Y
bYUdc`]hUb]gW`Y`D]nnU`[Y`\\ØfYb`"N]Y`_]gh`Ygž`XUg`]bhYfbUh]cbU`Y
5bgY`Yb`XYg`8 ÒbYfg`ni`ghY][Yfb`i`bX`]b`U`g`[`Y]W`k`Yfh][`ni
X]YgYb`GdYn]U`]h`hYb`Ubni`Yf`_YbbYb`":`Øf`j`]Y`Y`8 ÒbYf`]YV`UVYf
_ÒbbhY`X]Yg`VYXYi`hYbž`XUgg`g]Y`ni`_ØbZh][`]bg` ; fØVY`b`_ca`a`Ybž`"

k Ybb'g]Y'Y]b'GhØW_']\fYf'@]YV`]b[ggdY]gY'VYghY''Yb"

J Yfk]ffi b['Xi fW' B Ua YbgÅbXYfi b[Yb3

Gc`hY'X]Y'æ]h]Uhj Y'YfZc`[fY]W'gY]bž_ØbbhYb'j]Y'Y'8 ØbYf`ÅXYb
j cf'XYf'<YfUi gZcfXYfi b['ghY\Ybž']\fY'GdY]gYb'i a ni VYbYbbYbž
i a 'XUg'C f][]bU'fYnYdh'b]W'hini 'j Yf'YhnYb"'9]b'XYb_VUfYf'B Ua Y
k ÅfY'XYf' 8fY\gd]Y» žk Ug'ni 'Y]bYf'bYi Yb'?UhY[cf]g]Yfi b['XYf
ZUgh']_cb]gWYb'GdY]gY'ZØ\ fYb'k ØfXY"'8Yf'5`hU['XYf'6Yf']bYf
_ØbbhY'U'gc'VU'X'Y]b'k Yb]['_ca d`n]YfhYf'k YfXYbžk Ybb'g]Y
gU[Yb.' æW' [Y\Y'ni a '8fY\gd]Y» a Ubb"

F Y[]Yfi b[gUi Zfi Z'ni f'U_h]j Yb'6YhY`][i b[

8]Y'6i bXYgUbghU`h'ZØf'@UbXk]fhgW UZh'i bX'9fbÅ\fi b['\Uh'VYfY]hg
9]bgdfi W' [Y[Yb'XYb'5bhfU['Yf\cVYb"'G]Y']gh'XYf'A Y]bi b[ž'XUgg
Y]bY'i a VYbYbbi b['XYf'VY']YVhYb'GdY]gY'b]W'hini f'8YVUhY
ghY\Yb'gc`hY"'8]Yg'nY][hž'k]Y'ghUf_'X]Y'J YfVi bXYb\Y]h'XYf
8Yi hgWYb'a]h']\fYf'9gg_i `hi f']gh"'8]Y'9I '\Uh'bi b'gYW'g'A cbUhY
NY]hž'i a 'ni 'YbhgWY]XYbž'k]Y'Yg'a]h'XYa '5bhfU['k Y]hYf[Y\h"

: Un]h. '8]Y'9ggYbn'XYg'8 ØbYfg'V`Y]Vh i bUb[YhUghYh3

@Ynh']W']gh'XYf'8 ØbYf'a Y\ f'U'g'bi f'Y]b'; Yf]W'h'Yf'gd]Y'h'Y]bY
nYbhfU'Y'F c`Y']b'XYf'9gg_i `hi f'6Yf']bg"'GY'Vgh'k Ybb'X]Y
B Ua Ybg[YVi b['i bX'X]Y'Ni hUhYb'ØVYfUfVY]hY'h'k YfXYb'a ØgghYbž
V`Y]Vh'XYf'NUi VYfž'XYb'XYf'8 ØbYf'ZØf'gY]b'Di V`_i a 'Ui ga UW'hž
VYghY\Yb"'8]Y: fU[Y'V'Y]Vhž'cV'XYf'GW'i m'XYf'HfUX]h]cb'Ui W
[Y[Yb'X]Y'8mbUa]_XYf'a cXYfbYb'; Ughfcbca]Y'VYghY\Yb'_Ubbž
X]Y'XYb'8 ØbYf'ni 'XYa '[Ya UW'h'\Uhž'k Ug'Yf'\Yi hY']gh"

' B 5;

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z'a Y]b!VYf^]b"bYh